

THE BANKRUPTCY ORDINANCE, 1864.

MEMORANDUM of DEED or other Instrument to be registered pursuant to "The Bankruptcy Ordinance, 1864."

1. Title of Deed, whether Deed of Assignment, Composition, or Inspectorship. Deed of Assignment and Release.

2. Date of Deed. 16th February, 1874.

3. Dates of Execution by Debtors. 16th February, 1874, by Wong See, and 9th March, 1874, by Chang Wing Sik.

4. Names and Descriptions of the Debtors as in the Deed. Wong See whose name in Chinese Characters is 四王 now of No. 87, Wing Lok Street, in the City of Victoria, in the Island of Hongkong, and Chang Wing Sik whose name in Chinese Characters is 錫永曾 of Sow Mee in the Hoy Yeong District, of the Province of Kwang Tung in the Empire of China, lately trading as Merchants in Copartnership at Nos. 62 and 64, Bonham Strand, Victoria aforesaid, under the name or style of "Hung Foong," which in Chinese Characters is 豐恒 hereinafter called the "Debtors."

5. The Names and Descriptions of the Trustees or other Parties to the Deed not including the Creditors. Tang Kam Chee whose name in Chinese Characters is 之鑑鄧 of No. 52, Bouham Strand, aforesaid, Merchant, trading under the name or style of "Kwong See Yuen," which in Chinese Characters is 源利廣, thereinafter called the Trustees.

6. A short Statement of the Nature of the Deed. An Absolute Assignment of all the Debtors' property, Estate and Effects of every kind and nature soever wheresoever situate, and whether joint or separate or otherwise howsoever, but upon trust for the benefit of all the Creditors of the Grantors or Debtors in the like manner as if the property so conveyed and assigned had become vested in the Grantee as the Assignee of the Grantors or Debtors under their the Grantors' or Debtors' Bankruptcy.

7. When left for Registration. 13th day of March, 1874.

I certify the above to be a true Copy of the entry in the Registry Book of Deeds under "The Bankruptcy Ordinance, 1864."

W. H. ALEXANDER,
Registrar.

Hongkong, 13th March, 1874.

SUPREME COURT OF HONGKONG.

UNTIL further notice, the Court will sit in its Summary Jurisdiction, on every Tuesday, at Ten o'clock in the forenoon.

By Order,

W. H. ALEXANDER,
Registrar.

In the Goods of—

YAN ACHONG, otherwise JOHN HAMILTON, deceased.

" ACHEW,
" TANG-TENG-WAN, "
" PUN-SHING-HO, "

NOTICE is hereby given to the next of Kin, and all other persons, to produce any Wills or Codicils of the above named parties, deceased, that may be in their possession, before the Supreme Court, in its Probate Jurisdiction, on Thursday, the Second day of April, A.D. 1874; or, if none, that the next of Kin do accept or refuse Letters of Administration, failing which, Letters of Administration will be granted to the Registrar of the said Court, or such other person as the Court may think fit.

By the Court,

W. H. ALEXANDER,
Registrar.

TO LET.

THE Building known as "Crosby's Store," situated in Queen's Road Central, immediately opposite the Hongkong Dispensary.

This Building contains 3 separate Godowns on the Basement, First and Second Floors, together with 18 Rooms suitable for the purposes of a Store and Office, and also a large Yard opening on to the Praya Central.

For further particulars, apply at the Office of the undersigned.

JOHN M. PRICE,
Surveyor General.

Surveyor General's Office,
Hongkong, 19th November, 1873.

NOTICE.

THE interest and responsibility of the late Mr. A. H. P. HASE in our Firm ceased on the 31st December, 1873.

Mr. HERMANN STOLTERFOHT has been admitted a Partner in our Firm in Hongkong and Canton on the 1st January, 1874.

HESSE & Co.

Hongkong, 1st March, 1874.

NOTICE.

MR. GEORGE BASIL DIXWELL has resigned his authority to sign our name in Hongkong, China and Japan, from this date.

Hongkong, December, 31st 1873.

AUGUSTINE HEARD & Co.

NOTICE.

MR. Wm. REINERS has this day been admitted a Partner in our Firm.

MELCHERS & Co.

Hongkong, 1st January, 1874.

NOTICE.

THE interest and responsibility of Mr. ADOLPH JOBST in our firm ceased on the 31st December, 1873.

Mr. PAUL GERHARD HÜBBE and Mr. ALBERT GÜLTZOW have been admitted partners in our firm at Hongkong and in China on the 1st January, a.c.

Mr. GUSTAV PETERS is authorized to sign the firm.

SIEMSEN & Co.

Hongkong, 28th January, 1874.

NOTICE.

MR. LOUIS MENDEL has this day been admitted a Partner in our Firm in Hongkong and Canton.

ARNHOLD, KARBERG & Co.
Hongkong, 1st January, 1874. 3m

NOTICE.

THE Co-partnership heretofore existing in Hongkong and China between W. J. BLYDENBURGH, GEORGE HURLBUT, S. E. HUNTINGTON, and J. C. HEITMANN under the Name and Firm of "SMITH, ARCHER & Co." is this day dissolved by mutual consent.

Either partner will sign the name of the Firm in Liquidation.

SMITH, ARCHER & Co.
Hongkong, 1st January, 1874.

JUST PUBLISHED.

A CHINESE AND ENGLISH DICTIONARY,

BY
THE REV. W. LOBSCHIED.

THE above work, which has been chiefly compiled for the purpose of aiding students in the study of Chinese literature, comprises many characters not met with in any of the Dictionaries hitherto published.

The selection of between 8,000 and 9,000 characters will make it comparatively easy to find a character without counting the strokes of the compound figures, (minus the radical), and the addition of the Synonyms will prove a great help to such as are anxious to acquaint themselves more minutely with the character of the language.

The work contains 584 Imperial Octavo Pages and is neatly bound in cloth.

PRICE—\$8 per Copy.

NORONHA & SONS,
Hongkong.

Agents:—

In Europe, Messrs. H. S. KING & Co., London.
Amoy, Mr. E. LEMATRE.
Shanghai, Messrs. LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, 15th April, 1871.

"THE HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE."

Subscription:

Per Annum, Payable in advance,\$12.00
Extra copies,each, \$ 0.50

Terms of Advertising:

For 5 Lines and under, \$1.00
Each Additional line, \$0.20
In Chinese-For 25 Characters } for 1st insertion,
and under,\$1.00
Each Additional character, 4 c.
Repetitions,Half price.

Unless otherwise ordered, all advertisements will be repeated until countermanded.

Advertisements intended for insertion should be sent in not later than 3 P.M. on Saturdays.

Printed and Published by NORONHA & SONS,
Printers to the Hongkong Government, OSWALD'S
TERRACE, WELLINGTON STREET, Hongkong.